参考译文

BBC news with Neil Nunes.

尼尔·努恩斯为您播报BBC新闻。

India has overtaken Brazil to become the country with the world's the second highest number of coronavirus infections after the United States. It now has more than 2.4 million cases and nearly 72,000 people have died.

印度已经超过巴西，成为世界上冠状病毒感染人数第二多的国家，仅次于美国。目前已有240多万病例，近7.2万人死亡。

For the fourth Sunday since a disputed election in Belarut, a vast crowd has protested in the captial and other cities, calling for President Lukashenko to stand out. As the crowd began to despair, the security forces intervened. Video show men in uniform and in plain clothes, beating protesters and detaining them.

自贝拉鲁特举行有争议的选举后的第四个星期天，大批民众在首都和其他城市抗议，要求卢卡申科总统站出来。当人群陷入绝望时，安全部队介入。视频显示，身穿制服和便衣的男子殴打并拘留了抗议者。

U.S Military helicopters are air lifting tourists trapped by a wildfire in central California. More than 200 people have now been moved from a popular camping area.

正在空运的美国军用直升被加州中部野火困住。超过200人已经从拥挤的露营区转移。

Delegates of Libya's rival and administration have met for talks in Morocco, two weeks after the two sides declared a ceasefire. Five delegates from UN recognized government in Tripoli took part with five from the rival parliament based in the eastern city of Tobruk.

利比亚反对派和政府的代表在双方宣布停火两周后在摩洛哥举行会谈。来自的黎波里联合国承认的政府的5名代表和来自东部城市托布鲁克反对派议会的5名代表参加了会议。

The Saudi State news agency says Yemeni force supported by Raid have destroyed a drone packed with the explosives flying towards Saudi Arabia. Houthi rebels who controll the north of Yemen have fired numerous missile at Saudi Arabia during the five years of conflict.

沙特国家通讯社表示，也门武装力量突袭摧毁了一架满载炸药的无人机，该无人机正飞往沙特阿拉伯。在5年的冲突中，控制也门北部的胡塞叛军向沙特阿拉伯发射了大量导弹。

Demonstrators have formed a chain in the streets of Budapest in protest of the Hungarian government in position of a new board at the Unversity of Theater and Film Arts. They said the move undermines the autonomy of instititution that nurtured some of the greatest names of Hungarian cinema.

示威者在布达佩斯的街道上站成了一条队伍，抗议匈牙利政府在戏剧和电影艺术大学设立新董事会。他们说，这一举动破坏了匈牙利电影学院的自主权，而这些学院孕育许多伟大的电影。

And the top seed in the man's single at the US open tennis championship, Novak Djokovic, has been disqualified. During the 4th round, the Serbian hit a ball behind him frustration, and accidentally struck a line judge.

美国网球公开赛男单冠军诺瓦克·德约科维奇被取消比赛资格。在第4轮比赛中，塞尔维亚人沮丧击中了身后的一个球，意外击中了一名边线裁判。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with Neil Nunes.

India has overtaken Brazil to become the country with the world's the second highest number of coronavirus infections after the United States. It now has more than 2.4 million cases and nearly 72,000 people have died.

For the fourth Sunday since a disputed election in Belarut, a vast crowd has protested in the captial and other cities, calling for President Lukashenko to stand out. As the crowd began to despair, the security forces intervened. Video show men in uniform and in plain clothes, beating protesters and detaining them.

U.S Military helicopters are air lifting tourists trapped by a wildfire in central California. More than 200 people have now been moved from a popular camping area.

Delegates of Libya's rival and administration have met for talks in Morocco, two weeks after the two sides declared a ceasefire. Five delegates from UN recognized government in Tripoli took part with five from the rival parliament based in the eastern city of Tobruk.

The Saudi State news agency says Yemeni force supported by Raid have destroyed a drone packed with the explosives flying towards Saudi Arabia. Houthi rebels who controll the north of Yemen have fired numerous missile at Saudi Arabia during the five years of conflict.

Demonstrators have formed a chain in the streets of Budapest in protest of the Hungarian government in position of a new board at the Unversity of Theater and Film Arts. They said the move undermines the autonomy of instititution that nurtured some of the greatest names of Hungarian cinema.

And the top seed in the man's single at the US open tennis championship, Novak Djokovic, has been disqualified. During the 4th round, the Serbian hit a ball behind him frustration, and accidentally struck a line judge.

BBC news.